

國家音樂廳 National Concert Hall

南風樂章

Tribute to
Nan-Chang Chien
錢南章樂展



2008
05/18
Sun. 19:30

2008
05/18
Sun. 19:30

國家音樂廳 National Concert Hall


藝術總監 / 杜 黑
客席指揮 / 古育仲
女高音 / 陳美玲
男高音 / 鄧吉龍 穆福淳
男中音 / 蔡維恕
鋼琴 / 陳丹怡
台北愛樂合唱團
台北愛樂青年管弦樂團

錢南章樂展




Zhan-Nan-Chang
Chien

Tribute to

南風樂章

指導  行政院文化建設委員會

主辦  台北愛樂合唱團
Taipei Philharmonic Chorus & Chamber Choir  財團法人台北愛樂文教基金會
Taipei Philharmonic Foundation for Culture and Education

贊助  財團法人國家文化藝術基金會  台北市文化局  永齡教育基金會

演出的話

去年的某一天，台北愛樂基金會的劉葳莉老師打電話給我：「錢老師，告訴你一個秘密。」我心想：「都告訴我了，那還能算秘密嗎？」

她說：「恭喜你，我們在兩廳院申請演出一個節目，叫【錢南章60歲生日快樂】，結果高分通過，要在2008年5月18日演出。」

我想：「糟糕，我每年最怕過兩個日子，一個是除夕，另一個就是生日。而且過生日，從來不邀外人參加。這下可好，要在國家音樂廳開音樂會過生日，那該怎麼辦！」

我結結巴巴的說絕對不能叫做【生日快樂】音樂會，「那要叫什麼？」我就瞎掰的說叫「錢南章樂展」好了！又爲了配合我和內人賴美貞一起著作的個人傳記〈南風章章〉，而以此爲樂展標題。

席慕容的四首合唱，是改編四首同名的獨唱曲。出自〈獨唱曲集「一棵開花的樹」〉，由席慕容作詩、錢南章作曲、康謳教授紀念叢書(譜)，大陸書店出版。今晚是首演。

李魁賢的四首合唱雖然構思良久，但是直到年初才正式動筆。在這四首之外，原來還有第五首〈蟹的遺書〉，但是遇到創作瓶頸，所以只好擱下，留待將來有緣再說。此四首曲子有些名爲「聲音的劇場」也許比「合唱」更貼切些。今晚也是首演。

「孤兒行」不是合唱曲，多年來我始終很喜歡它，每次演出都花掉我許多精神與力氣，今晚，也許是我這輩子最後一次「親自」演出它吧！(有關說明請看後文)

「馬蘭姑娘」創作於1995年，是我與台北愛樂合作的第一首大型作品。它的管絃樂版與鋼琴版的全曲與部份選曲，由台北愛樂合唱團在全世界演出過無數次，很高興今天又一次在這裡演出。

今晚演出使用的「雨棍」是好同學陳敏芳從西雅圖帶來的生日禮物。兩個大法螺是今年過農曆年全家人一起出遊，在墾丁買的。封面照片是我在「墾丁國家森林遊樂區」爬樹時，兒子錢蔚照的。

對於台北愛樂合唱團、台北愛樂基金會，杜黑、葳莉及所有工作伙伴長年來的信任、支持與鼓勵，在此給予最大的敬意與謝意。

錢南章

孤兒行 (歌曲)

孤兒生，孤子遇，生命當獨苦！
父母在時，乘堅車，駕駟馬；父母已去，
到齊與魯，臘月也來歸，不飲自言苦。
頭多蟻蝨，面目多塵土，大兄言辦飯，
上高堂，行取殿下堂，孤兒淚下如雨。
使我朝行，汲，暮得水來歸，手爲鐵，
足下無非，愉悅履霜，中多痰。
藜，拔斷藜，腸肉中，憤欲悲，
無單衣，居生不樂，不如早去，
春氣動，草萌芽，三月蠶桑，六月收瓜，
將是瓜車，來到還家，瓜車反覆，
助我者少，
願還我輩，兄與嫂嚴，
願欲寄尺書，將與地下父母：「兄嫂難與久居！」
亂曰：里中一何譏，願欲寄尺書，將與地下父母：「兄嫂難與久居！」
孤兒的遭遇，父執過世後，受兄嫂虐待的情形。清沈德潛稱爲「淚痕血點結縵而成」的作品。◎孤子遇，生

演出曲目

四首蒙古合唱曲

詩：席慕容

狂風沙
大雁之歌
蒙文課
高高的騰格里

四首合唱曲

詩：李魁賢

溫柔的美感 男高音：鄧吉龍
比較狗學
海韻
蟑螂

孤兒行

古詩

孤兒行 人聲：錢南章 長笛：陳廷威 打擊：簡任庭、簡任佑、吳哲陞

中場休息

馬蘭姑娘 八首台灣原住民獨唱、合唱、管絃樂組曲

美麗的稻穗 男中音：蔡維恕
喚醒那未做醒的心
荷美雅亞 女高音：陳美玲
黃昏之歌 男高音：穆福淳
讚美歌唱
向山舉目
年輕人之歌 男中音：蔡維恕
馬蘭姑娘 女高音：陳美玲

演出者簡介

作曲家／錢南章



壹、堅持走自己的路的作曲家

留德音樂家錢南章堅持走自己的路。他以現代音樂的技巧，追求唯美，講究旋律、重視和聲，創作自己的音樂。

德國慕尼黑南德日報樂評：「當其他青年作曲家，沒有人有勇氣走出自己的創作道路時，錢南章以【孤兒行】，譜出了感人的音樂。」（1976.4.22.）

多年來，他作曲的素材非常廣泛，從詩經到新詩，從民謠小調到民間故事；真是通古達今，包羅萬象，今將之略分為四大類：

一、鄉土民謠：

- (一)歌謠：馬蘭姑娘、八首原住民無伴奏合唱歌謠。
- (二)民謠：台灣民謠合唱交響詩。
- (三)民歌：第一交響曲（河北民歌小白菜）、弦樂四重奏（小河流淌水）。
- (四)小調：小小的島（旱船調）。
- (五)民間音樂：龍舞（金龍狂舞）。
- (六)民間故事：十二生肖、獅鼓。
- (七)鄉土：台北素描、擊鼓。

二、古詩詞：孤兒行、東門行、詩經五曲（蓼莪、螽斯、鵲巢、伐木、曉星）。

三、現代詩詞：

詩：十四行詩（楊牧）、四首合唱曲（鄭愁予）、六首兒童合唱曲（林武憲等）、獨唱曲（洛夫）、錢南章歌曲集——一棵開花的樹（席慕蓉）。

詞：我在飛翔（錢嘉明）。

劇本：雷雨之夜（褚繼麟）。

四、宗教：佛教涅槃曲（佛說阿彌陀經）。

貳、走出國際的作曲家

錢南章的作品，於留德期間，經常在德國慕尼黑、巴伐利亞、達姆史達市（Darmstadt）演出。近十年來更於世界各地演出，以下就五點說明之：

一、管弦樂作品：

【龍舞】近年來除了由國家交響樂團帶到維也納、巴黎、柏林，更由烏克蘭愛樂交響樂團在烏克蘭演出。

【台北素描】由台北愛樂交響樂團帶到北歐。

二、打擊樂作品：

【擊鼓】朱宗慶打擊樂團以此曲為開場曲，從西安打到北京，從北京打到深圳，還到美國巡迴演出十餘場。

【十二生肖】、【雜耍】也到日本玩耍一番。

【158】更遠征到西班牙、匈牙利。

三、合唱作品：

【馬蘭姑娘】台北愛樂合唱團到匈牙利，和布達代克、多拿宜交響樂團、合唱團在李斯特音樂院聯合演出【馬蘭姑娘】；隔天阿瑪丁達打擊樂團也在布達佩斯演奏【158】；讓布達佩斯的天空很台北，完成一場精采的文化交流。

【負重】、【荷美雅亞】、【讚美歌唱】更是唱遍五大洲、22個國家、47個城市。

參、最受歡迎的作曲家

錢南章的作品已演出374場次以上，每場演出都是掌聲的保證，效果的保證以及口碑的保證。受歡迎及被認可的程度可依三方面說明：

一、金牌的保證：

三首以洛夫的詩譜成的獨唱曲，普遍的在聲樂界演唱。他的合唱曲【飛翔】曾為愛樂室內合唱團及兒童團在國際合唱比賽得到冠軍。已成為當今國內合唱團出國參加合唱比賽時的冠軍保證曲。

二、錢南章是唯一得到四屆金曲獎「最佳作曲人」獎的作曲家。他的獲獎紀錄：

1976年 教育部黃自作曲創作獎（合唱曲小星星）

1979年 中山文藝創作獎（詩經五曲）

- 1997年 新聞局第八屆金曲獎「最佳作曲人」獎（擊鼓）
- 1998年 新聞局第九屆金曲獎「最佳作曲人」獎（馬蘭姑娘）
- 2002年 新聞局第十三屆金曲獎「最佳作曲人」獎（佛教涅槃曲）
- 2005年 新聞局第十六屆金曲獎「最佳作曲人」獎《第一號交響曲「號聲響起」》

肆、錢南章2005年獲得第九屆國家文藝獎

詩人／席慕容

祖籍蒙古，生於四川，童年在香港，成長在台灣。於台灣師範大學美術系畢業後，赴歐深造。一九六六年以第一名的成績畢業於比利時布魯塞爾皇家藝術學院。在國內外個展多次。曾獲比利時皇家金牌獎、布魯塞爾市政府金牌獎、歐洲美協兩項銅牌、金鼎獎最佳作詞及中興文藝獎章新詩獎等。曾任新竹師範學院教授多年，現為專業畫家。著有詩集、散文集、畫冊等四十餘種，讀者遍及海內外。近十年來潛心探索蒙古文化，以原鄉為創作主題。二〇〇二年受聘為內蒙古大學名譽教授。



詩人／李魁賢

畢業於台北工業專科學校，1953年開始發表詩，1976年參加英國劍橋的國際詩人學會（後改組為世界文學學會）。1987年參加創立台灣筆會，曾任首屆副會長及第五屆會長。2005年至2007年擔任財團法人國家文化藝術基金會董事長。詩被翻譯在日本、韓國、加拿大、紐西蘭、荷蘭、南斯拉夫、羅馬尼亞、印度、希臘、西班牙、蒙古等國發表。出版有《李魁賢詩集》6卷(2001年)、《李魁賢文集》(2002年)、《李魁賢譯詩集》(2003年)、《歐洲經典詩選》25冊，及其他譯著多種。獲亞洲詩人貢獻獎(1994年)、榮後台灣詩獎(1997年)、印度1997年度最佳世界詩人獎(1998年)、印度國際詩人學會千禧年詩人獎(2000年)、賴和文學獎和行政院文化獎(2001年)，同年獲印度國際詩人學會提名諾貝爾文學獎候選人，並獲印度麥克爾·默爾蘇丹學會詩人獎(2002年)、吳三連獎文藝獎(2004年)、蒙古文化基金會詩人獎章(2005年)、蒙古建國八百周年成吉思汗金牌獎章(2006年)。參加過韓國、日本、印度、蒙古、美國、薩爾瓦多、尼加拉瓜等國之國際詩歌節。



藝術總監／杜黑

美國伊利諾大學合唱指揮碩士班畢業，1981年返國，1983年接任台北愛樂合唱團指揮至今。1988年創立「財團法人台北愛樂文教基金會」，主辦「台北愛樂國際合唱音樂營」、「台北國際合唱音樂節」及「樂壇新秀」等活動，對於合唱音樂推廣及國際交流，並培養優秀音樂人才等不遺餘力。近年來積極致力於本土合唱音樂的開發，與錢南章老師合作製作台灣原住民組曲，《映象中國》唱片獲得第八屆金曲獎「最佳古典音樂唱片」、「最佳演唱人」及「最佳唱片製作人」等三項大獎，《馬蘭姑娘》唱片獲第九屆金曲獎四項提名並獲「最佳作曲人」，大膽製作青年作曲家許雅民的大型劇場合唱作品《六月雪》更獲第十一屆金曲獎「最佳作曲人」、「最佳古典唱片」提名，為台灣合唱音樂加入新血脈。甚至取材自佛教，製作《佛說阿彌陀經》，是佛教2500多年來的首創安魂曲，這張專輯更剛獲得第十三屆金曲獎「最佳宗教音樂專輯」、「最佳作曲人」兩項大獎。杜黑先生榮獲第一屆國家文化藝術基金會文藝獎，第八屆金曲獎最佳製作人，並曾出版傳記《樂壇黑面將軍》，更多次應邀擔任國內外聲樂、合唱等比賽活動之評審，包括第1-3屆國際奧林匹克合唱大賽(Choir Olympics)、義大利Riva del Garda國際合唱大賽、全日本合唱大賽(JCA National Choral Competition)、寶塚國際合唱比賽、馬來西亞樂齡聲樂大賽等。目前擔任財團法人台北愛樂文教基金會藝術總監、台北愛樂合唱團及台北市婦女合唱團指揮、中華民國合唱藝術交流協會理事長，任教於中國文化大學音樂系。



客席指揮／古育仲

青年指揮家古育仲為美國費城天普大學 (Temple University) 合唱指揮碩士。2005年獲全額獎學金赴辛辛那提大學音樂院 (University of Cincinnati, College-Conservatory of Music) 攻讀音樂藝術博士，主修指揮。曾師事蘇慶俊、Alan Harler、Stephen Coker (合唱指揮)、Luis Biava、Ulrich Nicolai (管絃樂指揮)，且曾參加Helmuth Rilling、Gustav Meier、Rossen Milanov、Johannes Schlaefli、Dale Warland、Hilliard Ensemble、Peter Philips and The Tallis Scholars等大師的指揮大師班；現師事Earl Rivers (合唱指揮) 及Mark Gibson (管絃樂指揮)。

現為辛辛那提大學Cabaret Singers指揮、Chamber Choir 助理指揮、指揮系行政助教、指揮研究所合唱指揮高級班助教，並擔任大學部指揮課程講師。2003年獲頒天普大學年度指揮獎Elaine Brown Tribute Award；2004年獲頒年度畢業生獎Dr. Jeffery Cornelius Tribute Award，並獲選登入美國大學名人錄(Who's Who in American Universities and Colleges)。

旅居美國期間，曾擔任費城孟德爾頌合唱團 (Mendelssohn Club of Philadelphia) 助理指揮、天普大學合唱團助理指揮兼音樂系助教、紐澤西州華聲合唱團指揮、費城明德合唱團及友聲合唱團指揮，並任教於費城老城區音樂學校 (Old City Music School)。此外，自2002年起於各地客席指揮音樂會，包括費城Spruce Street Singers、香港和聲室內合唱團 (Hong-Kong Voices)、賓州 Pennsylvania Swedish Museum Chorus、保加利亞新交響樂團 (New Symphony Orchestra of Sofia, Bulgaria)、台北Bella Voce Singers、台北愛樂室內合唱團、台北愛樂青年合唱團、台北愛樂合唱團、台北愛樂青年管絃樂團及台北木樓男聲合唱團，並協助澳門交響樂團2006聖誕音樂會及2008復活節音樂會之合唱彩排。2006年於美國合唱指揮協會 (ACDA) 年會中擔任專題講座講師，並獲選為美國合唱音樂月刊 (Choral Journal) 培訓主筆，撰寫關於亞洲合唱音樂的文章。

赴美國深造前曾擔任輔仁大學合唱團指揮、中國文化大學華岡合唱團指揮、大湖愛心合唱團指揮，台北愛樂合唱團助理指揮、台北男聲合唱團助理指揮、福爾摩沙合唱團助理指揮、金穗合唱團助理指揮、建中合唱團指導老師，世界青年合唱團專案經理、中華民國合唱藝術交流協會執行秘書。此外，還曾擔任許常惠歌劇《鄭成功》首演及多尼才悌歌劇《愛情靈藥》之合唱指導，並多次指導輔大合唱團參與輔仁大學音樂系年度音樂會、「吾鄉吾土—台灣民謠交響詩」…等大型演出。



女高音 / 陳美玲

女高音陳美玲畢業於輔仁大學音樂系、東海大學音樂系碩士班，先後師事杜玲璋與徐以琳教授。曾獲選1995年國立中正文化中心之「校園菁英」；1996年台灣區音樂比賽女高音獨唱第一名；1996年「亞洲華人聲樂大賽」之「最佳中國藝術歌曲獎」及「優異獎」；1999年德國Bertelsmann基金會舉辦之「新聲 (Neue Stimme) 國際聲樂比賽」入圍決賽；台北愛樂文教基金會之「2000年台灣樂壇新秀」；2000年「亞洲華人聲樂大賽」第二名；2001年聲樂家協會「聲樂新秀」及國立中正文化中心「樂壇新秀」；2001年「台北德文藝術歌曲比賽」第三名；1999年以及2001年「世界華人聲樂大賽」第三名暨新秀獎。歌劇演唱以1999年國立台灣交響樂團製作之普契尼歌劇「波西米亞人」中飾唱Musetta嶄露頭角；2003年以「女人皆如此」中Fiordiligi一角再度合作。並於2003年受邀至馬來西亞，於吉隆坡歌劇之友會與台北歌劇劇場共同製作之歌劇「女人皆如此」中擔任Fiordiligi一角。此外，多次參與國家交響樂團製作之歌劇系列演出，自2002至2006年樂季，飾唱「女武神」之Helmwige、「唐喬望尼」之Elvira、「法斯塔夫」之Meg、「女人皆如此」之Dorabella、「費加洛婚禮」之伯爵夫人、「尼貝龍根指環」系列「萊茵河的黃金」之Freia、「女武神」之Sieglinde、「諸神的黃昏」之Gutrune與3rd Norm等角色。2008年於台北歌劇劇場製作之莫札特歌劇「依多美聶歐」中擔任Eltra一角。現代歌劇則參與高行健創作、許舒亞作曲之歌劇「八月雪」，台灣作曲家陳玖琪作品「梧桐雨」世界首演。除歌劇演唱之外，經常受邀於國內外音樂會中擔任女高音獨唱。重要演出包括與台北愛樂文教基金會合作貝多芬「C大調彌撒曲」、莫札特「安魂曲」、貝多芬「合唱交響曲」、作曲家王世光的清唱劇作品「孕荷」、「花嚴之歌」，以及唐建平清唱劇作品「白馬入蘆花」世界首演；與東海大學音樂系合作韋瓦第「榮耀頌」、韓德爾「彌賽亞」以及莫札特「C小調彌撒曲」；與高雄市立交響樂團合作「布蘭詩歌」以及貝多芬「合唱交響曲」；與國家交響樂團合作馬勒第八號交響曲「千人」、布拉姆斯「德意志安魂曲」以及巴赫「聖母頌主曲」；與國立台灣交響樂團合作貝多芬第九號交響曲「合唱」；與輔大音樂系交響樂團合作馬勒第二號交響曲「復活」；與長榮交響樂團合作馬勒第四號交響曲；與奇美愛樂管絃樂團合作貝多芬「合唱交響曲」。海外演出則2004年受邀於印尼雅加達神劇協會擔任神劇「彌賽亞」之女高音獨唱，以及2006年新加坡Lyric Opera之「莫札特三大喜歌劇選粹」音樂會中演唱。現任教於台中新民中學、雙十國中音樂班、南華大學民族音樂系，並擔任台北愛樂合唱團、榮星合唱團之聲樂指導老師，中華民國聲樂家協會會員。



男高音 / 鄧吉龍

出生於1969年，起初以男中音於樂壇崛起，表現優異溫暖的音色中帶有男高音的特質；近年來不斷自我發展高音域，成功地控制了高音域演唱的技巧。樂評一「...鄧吉龍保留了德式男中音鬆軟而溫暖的中音域，而以技巧開拓出來的高音域，則能從極輕柔到極剛強之間，靈活自在運用著。...一方面以溫暖的中音吸引安撫聽眾的耳朵，時而以相當的爆發力來製造戲劇性和對比。他的技巧運用顯得成熟而有餘裕，不留斧鑿痕跡。許多技巧不錯的聲樂家，人們卻始終難以留下深刻印象，就是因為音色與人大同小異。這種音色特質往往是魅力來源，因此聆聽卡瑞拉斯和帕華洛帝是兩回事、聆聽費雪狄斯考和許萊亞是不同的經驗。而鄧吉龍便是國內極罕見，具有個人音色特質的聲樂家...」（楊忠衡。05.27.2002聯合電子報〈Music Idea古典音樂報〉No.152，〈音樂會評：發掘優秀的本土新銳聲樂家—2001台北德文藝術歌曲大賽優勝者音樂會〉《新原人季刊》六月號）「來自台灣的年輕歌者在他的演唱裡展現了他演唱事業中相當傑出一面」（14.04.98德國Suedkurier日報）學歷—德國國立Freiburg音樂學院Ingeberg Moeller教授學習歌劇及藝術歌曲演唱。德國國立Trossingen音樂學院藝術家文憑班師事Josef Sinz教授。並隨Wolfgang Kuebler教授學習藝術歌曲詮釋。獲獎經歷—2001台北德文藝術歌曲聲樂大賽專業組第一名並獲文建會首獎。國際沛思全球華人音樂獎聲樂組第一名。國立中正文化中心之1999年樂壇新秀。中華民國聲樂家協會【飛躍2000樂壇新秀】演出經歷—1998年，擔任國家演奏廳Schubert冥誕音樂會獨唱。德國Tuttelingen市建城1200年紀念音樂會與市立交響樂團合作演出。德國Donauessingen, St. Blasius教堂復活節音樂會。Trossingen音樂廳藝術歌曲及歌劇選曲二場獨唱會。1999年，台北市立交響樂團演出露天歌劇選粹、於國家演奏廳舉辦個人演唱會、與台北市立交響樂團於國家音樂廳演出歌劇選粹。2002年，演出王世光教授作品《霜降之歌》於國家音樂廳，與國家音樂廳交響樂團演出版慶音樂會。台北文藝季開幕音樂會演唱李泰祥作品《大神祭》。2003年，國家音樂廳演出白遼士作品《羅密歐與茱莉葉》，國家音樂廳演出卡爾·奧福作品《卡圖里之歌》、王世光教授作品《孕荷》於國家音樂廳。2004年，於國家音樂廳。演出貝多芬《C大調彌撒》、及大陸作曲家唐建平教授的《白馬入蘆花》。現任東海大學音樂系、真理大學音樂系、新竹高中音樂班、中興國中音樂班、新民國中音樂班等校，台北愛樂合唱團聲樂指導、新東扶輪社合唱團指揮。





男高音 / 穆福淳 Fortunato Moran

自CENTRO ESCOLAR UNIVERSITY (CEU)中央大學牙醫系畢業。在校期間即演出邀約不斷，畢業前演出THE BLIND PRIST音樂劇男主角於菲律賓巡迴8場；後考入菲律賓室內合唱團PHILIPPINE CHAMBER CHOIR，隨團在2000年國際合唱音樂節時來台於台北國家音樂廳演出。2002年考入菲律賓聖米格SAN MIGUEL MASTER CHORALE合唱團(全菲唯一職業合唱團)，2月於BAMBOO ORGAN FESTIVAL，首演GLORIA「THE MISA II」作曲家RYAN CAYABYAB的作品(ONASIS AWARD得主)，5月受邀赴香港演出音樂劇ISAANG，7月再度於2002國際合唱音樂節台北國家音樂廳演出，10月邀受於迪士尼音樂會中演唱CIRCLE OF LIFE。2003年2月於菲律賓天后LANI MISALUCHA的演唱會中與天后合唱THE PRAYER廣受好評；6月起正式定居台灣，並加入台北愛樂合唱團及台北愛樂室內合唱團，於8月份隨團赴大陸上海、南京、香港巡迴演唱，12月於音樂廳參與演出浮士得的天譴，11月開始於台灣巡迴音樂劇魔笛狂想12場(於2004年5月於國家劇院加演3場)。自此活躍於台灣的音樂舞台。除了豐富的舞台演唱經驗，他那深情的歌聲，渾厚的音色，更使他成為馬尼拉近五年來最炙手可熱的歌手。曾任國防管理學院合唱團聲樂指導老師；目前為台北愛樂合唱團男高音聲樂指導，輔仁大學合唱團聲樂課指導。



男中音 / 蔡維恕

現就讀於國立台北教育大學音樂研究所，主修聲樂，師事裘尚芬教授。曾演出歌劇「夢遊女」、「霍夫曼的故事」；合唱劇場「梁祝」、「兒時情景」、「琵琶行」；音樂劇「宅男的異想世界」。也曾擔任中國文化大學「海頓-尼爾森彌薩」、國立台北教育大學「協奏曲之夜」、台北愛樂合唱音樂節「莫札特-短彌薩」、台北愛樂巡迴音樂會「普契尼-光榮彌薩」、「羅西尼-小莊嚴彌薩」之男中音獨唱。並且多次為采苑合唱團、台灣合唱團、歆苑合唱團、藍韻合唱團、台北愛樂合唱團等，擔任中國笛伴奏以及獨唱演出。2003年參加桃園縣音樂比賽，大專組笛獨奏第一名、2004年全國音樂比賽大專組笛獨奏優等、男中低音獨唱甲等、2006參加國立台北教育大學協奏曲比賽，聲樂組第一名、2008年全國音樂比賽大專組男中低音獨唱第一名。現為台北愛樂室內合唱團團員、采苑合唱團發聲指導、台北縣新店市國樂推廣協會樂團指揮、耕莘健康管理專科學校合唱團指導老師。



鋼琴 / 陳丹怡

畢業於國立台北藝術大學音樂系研究所，師事魏樂富、王穎教授。在校期間蟬連年度學術科第一名，並多次獲學校成績優異獎學金。曾於國內外鋼琴大賽獲獎，包括：維也納國際鋼琴比賽、中華蕭邦鋼琴大賽、YAMAHA 鋼琴大賽等。2000年開始，陸續擔任國家交響樂團及台北市立交響樂團之歌劇鋼琴排練，並與多位知名國際音樂家合作。如：卡瑞拉斯、弗萊明、波伽利等等。錄音作品有：鳴石唱片「解放動物園」，此專輯獲選當月誠品書店之「誠品樂選銷售」與「聽眾票選」第一名；與聲樂家李文智合錄古典音樂專輯「I have dreamed」，此專輯榮獲第十七屆奇美藝術人才獎學金。現任教於台北三和國中音樂班，並為台北市立交響樂團、長榮交響樂團之鋼琴協演人員，及台北愛樂合唱團、台大合唱團之鋼琴伴奏。2006年起擔任 Dolce 爵士室內樂團之音樂總監。

台北愛樂合唱團

台北愛樂合唱團由黃進福先生創立於1972年，曾蒙李抱忱、戴金泉、包克多(Robert W. Proctor)等教授悉心指導，1983年聘請自美學成歸國專攻合唱指揮的杜黑教授擔任指揮至今。1993年起為因應適合出國巡演，及追求更精緻的合唱藝術，杜黑教授自為數140人的台北愛樂合唱團中挑選40人，成立「台北愛樂室內合唱團」。至此，國內第一支以演唱無伴奏現代精緻合唱音樂為主要特色的合唱團於焉誕生。在指揮杜黑嚴格訓練及積極擴展曲目下，已具職業演出水準，除了屢次出國擔任音樂大使，在國際間享有極高知名度之外；更響應政府「藝術下鄉」及「社區整體營造」之發展方針，前往國內各地文化中心、鄉鎮及離島巡演，獲得廣大迴響。每年固定邀請世界各地著名指揮來台客席演出，包括1998年瑞典籍指揮家古納·艾瑞克森(Gunnar Ericsson)「北國風情」音樂會、1999年匈牙利籍指揮嘉保·豪勒隆(Gabor Hollerung)「布達佩斯之春」、2000年委內瑞拉籍指揮瑪麗亞·古蘭(Maria Guinand)「台北愛樂@拉丁夜」、2002年菲律賓籍指揮強那生·韋拉斯科(Jonathan Velasco)「跨越夢之橋」、2006年德國籍指揮海穆特·瑞霖(Helmuth Rilling)「布拉姆斯：德文安魂曲」、2007年瑞典籍指揮Fred Sjöberg「北國風情之夜」、2008年德國籍指揮海穆特·瑞霖(Helmuth Rilling)「巴赫：B小調彌撒」等。此外，每年均計畫性委託國人創作最新合唱作品，發表之【映象中國】專輯曾獲第八屆金曲獎「最佳唱片製作人」、「最佳演唱人」、「最佳古典音樂唱片」三項大獎；錢南章【馬蘭姑娘】專輯曾獲第九屆金曲獎「最佳作曲人」；許雅民【六月雪】專輯曾獲第十一屆金曲獎「最佳古典唱片」及「最佳作曲人」兩項提名；錢南章【我在飛翔】專輯獲第十二屆金曲獎「最佳古典唱片」、「最佳製作人」及「最佳作曲人」三項提名；錢南章【佛教涅槃曲—佛說阿彌陀經】專輯獲得第十三屆金曲獎「最佳宗教音樂唱片」、「最佳作曲人」兩項大獎；專輯【世紀歸零】獲第十四屆金曲獎「最佳古典音樂專輯」、「最佳演唱人」、「最佳作曲人」三項大獎。

台北愛樂合唱團組織名單

藝術總監暨指揮/杜黑	副指揮/杜明遠、盧文萱	鋼琴/陳丹怡	團長/謝煜鴻
副團長/陳治宇	人事/馬慶英	音樂/吳棠芬	活動/蔡安津
資訊/吳宏達	會計/柯瑞美	執行經理/徐牧君	
駐團歌手/何欣蘋、林怡真	聲部負責人/何欣蘋、楊婷婷、張維君、吳俊儒		
聲樂老師/陳美玲、陳珮琪、鄧吉龍、車炎江、穆福淳			

團員名單

第一女高音

葉育伶 陳昱璇 吳嫻瑩 王薈榕 李如韻 陳秀雲 李敏慈 盧文萱 陳毓潔 何欣蘋 林怡真 蔡嘉芸
林傑嫻 吳丞卿 吳梅華 鄭鸚芳 張芷瑄 王舒慧 徐雅芸 張雅筑

第二女高音

吳華芬 王璧君 吳福音 徐瑞玉 唐孝菲 吳育齊 曾令儀 謝孟蓉 張育瑄 吳雙 朱冠樺 陳可馨
范秋屏 吳淑惠 黃品嘉 劉佳娜 廖皎君 黃蘭茵 鐘佩珍 張巧欣 唐怡君

第一女低音

童錦華 王美俐 吳秀霞 柯瑞美 吳棠芬 黃乃芬 藍挹丰 石紘綺 施舜馨 劉海婷 劉德瑩 詹素吟
邱淑姝 胡琪 蔣沛伶 葉日禎 李雅白 李文雯 黃怡璇 郭慶瑩 王悅甄 沈舫蝶 黃上珍

第二女低音

江安琪 蔡宛玲 蔡安津 楊婷婷 邵惟萱 李宥臻 高昭美 張維君 徐牧君 周元川 林佑靜 聶孟葦
戴宛靜 鄭蘭英 李柔安 陳式晶 王至真 陶佩仁 鄭詠心 陳珮蓉 歐楊懂容 陳佩玄 夏慶儀 張雅婷

第一男高音

吳俊儒 彭康宇 金文聿 羅源祥 何明書 沈佑銓 方君民 葉孟軒 傅崇熙 謝孟哲 何俊緯 陳昆斌
穆福淳 張志豪 陳奕安 張浩倫

第二男高音

陳輝鐘 王廉威 曾俊輔 黃禎祥 蕭淳仰 王柏鈞 顏世俊 賴德文 高一統 陳明志 顏世俊 陳耿盈
謝易衡 王文宗 徐孟楷 李宗憲

第一男低音

蔡榮杰 謝國進 馬慶英 葉智偉 謝智堯 吳宏達 杜明遠 陳治宇 莊馥鴻 康之行 鄭林展 胡志傑

第二男低音

周思民 林正忠 邵獻慶 徐宏宗 陳建隆 朱正志 劉家宏 羅仲智 莊偉 謝煜鴻 尤文賢 蔡維恕
林志剛 林宜甫 陳冠佑 葉乃豪

畫底線者為聲部聯絡人

台北愛樂青年管弦樂團

台北愛樂青年管弦樂團首次組成於1989年，當時是為搭配台北愛樂合唱團大型音樂會所採的任務編組樂團。2004年春季，樂團重新改組及擴編為常設樂團，由藝術總監杜黑與指揮鄭立彬共同促成。

改組後的台北愛樂青年管弦樂團可說是目前匯集國內最多優秀青年演奏家的樂團，團員皆為各級學校管弦樂團最優秀的演奏精英，在指揮鄭立彬嚴格的訓練下，近年來樂團的演奏已初具職業樂團水平，亦兼具青年音樂家的熱情及活力，往往音樂會後都能得到各界極大的迴響及讚嘆！

台北愛樂青年管弦樂團以培育青年音樂家為一貫的理念，希望提供更多的演出舞台予國內優秀的青年指揮家、獨奏家、以及各級學校優秀的樂團團員，並且讓國內年輕作曲家有發表新創作品的管道，未來亦將與國外同性質之優秀青年樂團及組織擴大國際交流及合作。本團由杜黑擔任藝術總監，鄭立彬擔任常任指揮，邱君強擔任首席客座指揮，並邀請鄧皓敦、陳瑾平…等國內優秀演奏家擔任駐團音樂家協助訓練。

歷年來於國家音樂廳演出多場管弦樂曲、交響曲、歌劇、合唱及耶誕音樂會。

- 1989年 「銀色耶誕」耶誕音樂會
- 1993年 「交響與頌歌」、「德文安魂曲」
- 1994年 「耶誕老人在嗎」耶誕音樂會
- 1996年 「感恩與祝福」音樂會、馬蘭姑娘首演
- 1997年 「飛躍1/4世紀台北愛樂合唱團二十五週年音樂會」
- 1998年 台北新舞台演出多尼才梯之喜歌劇「愛情靈藥」
- 1999年 國家音樂廳演出「人聲、鋼琴、交響」、「英業達集團慈善音樂會」
- 2000年 英業達集團慈善音樂會
- 2002年 台北愛樂合唱團三十週年慶音樂會與大陸著名指揮家嚴良堃合作演出「黃河大合唱」
- 2003年 台灣各地巡迴演出「中文音樂劇-魔笛狂想」
- 2004年 國家音樂廳演出「2004第五屆台北國際合唱音樂節閉幕音樂會」
台北市中山堂演出「台北愛樂青年管弦樂團-創團首演音樂會」
屏東市中山公園演出「文建會安可！臺灣閉幕活動」
- 2005年 國家音樂廳演出「樂聲Young起-9又3/4樂台」、「大師與台北愛樂的對話」、「2005第六屆台北國際合唱音樂節閉幕音樂會」、「展覽會之畫」
台中縣港區藝術中心巡迴演出「展覽會之畫」
國父紀念館以及高雄至德堂演出「中文音樂劇-天堂王國」
- 2006年 國家音樂廳演出「田園」、「羅馬之松」、「娜魯灣第二號交響曲」、
「2006第七屆國際合唱音樂節閉幕音樂會」、「Young動俄羅斯」、「華格納歌劇選粹之夜」
台北市中山堂、新竹縣立演藝廳、台中中山堂巡迴演出「中文音樂劇-約瑟的神奇彩衣」
- 2007年 國家音樂廳演出「幻想」、「皇帝&英雄」、「浦契尼-光榮彌撒」、「稅歲傳承-不惑的弦律」、
「第四屆台北愛樂夏日音樂節閉幕音樂會」、「遇見西貝流士」、「感恩頌歌」
國家戲劇院演出「中文音樂劇-宅男的異想世界」
國父紀念館演出「中文音樂劇-宅男的異想世界XD版」
- 2008年 國家音樂廳演出「薇爾德·弗朗&台北愛樂」、「好萊塢·嚴俊傑·台北愛樂」

台北愛樂青年管弦樂團團員名單

藝術總監：杜 黑
 常任指揮：鄭立彬
 譜 務：賴君彥 劉冠伶

團 長：劉葳莉
 首席客席指揮：邱君強
 駐團音樂家：鄧皓敦 陳瑾平

執行經理：張如怡
 學生團長：陳建安
 學生副團長：游家輔

第一小提琴	*林世昕 陳俐如	余婉婷 張涵昀	賴以立 許芮于	梁立美 林靜宜	鄒筱倩 吳玟萱	邱奕安
第二小提琴	*薛媛云 林思諭	*邱筱鈞 許文妙	吳庭芳 吳怡茜	吳廷略 蔡志驥	劉易真 周彥綺	
中 提 琴	*歐聰陽 羅培菁	*葉皇蘭 王敏姿	周宛靜 張皓翔	顧興妍 劉書妤		
大 提 琴	*韓如伶 黃品潔	黃詩淇 邱亭雅	何翊雯 呂冠玟	林玥菽 沙比亞特世安		
低 音 提 琴	*陳怡伶 葉詩雅	楊千霈 曾兆瑒	張富淳 林源長			
長 笛	黃怡馨	陳廷威				
雙 簧 管	許藝薰	林慧萍				
單 簧 管	楊蕙瑄	陳珮瑜				
低 音 管	李憶佳	林煜勳				
法 國 號	林蕙如	楊綠芬	李慧怡	蔡秉秀		
小 號	陳建安	蔡孟芙				
長 號	李昆穎	容文杰	林森元			
低 音 號	柯閔中					
定 音 鼓	陳玉潔					
打 擊	吳哲陸	簡任庭	簡任佑	林浩伯		
豎 琴	石楓鈺					

* 客席團員



樂曲解說

四首蒙古合唱曲

狂風沙

風沙的來處有一個名字
父親說兒啊那就是你的故鄉
長城外草原千里萬里
母親說兒啊名字只有一個記憶

風沙起時 鄉心就起
風沙落時 鄉心卻無處停息
尋覓的雲啊流浪的鷹
我的揮手不只是爲了呼喚
請讓我與你們爲侶 劃遍長空
飛向那歷歷的關山

一個從沒見過的地方竟是故鄉
所有的知識只有一個名字
在灰暗的城市裏我找不到方向
父親啊母親
那名字是我心中的刺

一九七九年（七里香 p.172）

大雁之歌 — 寫給碎裂的高原

祖先深愛的土地已經是別人的了
可是 天空還在
子孫勇猛的軀體也不再是自己的了
可是 靈魂還在
黃金般貴重的歷史都被人塗改了
可是 記憶還在

我們因此而總是不能不沉默地注視著你
每當你在蒼天之上緩緩舒展雙翼就會
刺痛我們的靈魂掀開我們的記憶
背負著憂愁的大雁啊
你要飛向哪裡？

一九九四年六月八日（邊緣光影 p.134）

蒙文課 — 內蒙古篇

斯琴是智慧 哈斯是玉
賽痕和高娃都等於美麗
如果我們把女兒叫做
斯琴高娃和哈斯高娃 其實
就一如你家的美慧和美玉

額赫奧仁是國 巴特勒是英雄
所以 你我之間
有些心願幾乎是完全相同
我們給男孩取名奧魯絲溫巴特勒
你們也常常喜歡叫他 國雄

鄂慕格尼納是悲傷 巴雅絲納是欣喜
海日楞是去愛 喜嫩是去恨
如果你們是有悲有喜有血有肉的生命
我們難道就不是
有歌有淚有渴望也有夢想的靈魂

（當你獨自前來 我們也許
可以成爲一生的摯友
爲什麼 當你隱入群體
我們卻必須世代爲敵？）

騰格里是蒼天 以赫奧仁是大地
呼德諾得格 專指這高原上的草場
我們先祖獨有的疆域
在這裏人與自然彼此善待 曾經
有上蒼最深的愛是碧綠的生命之海

俄斯塔荷是消滅 蘇諾格呼是毀壞
尼勒布蘇是淚 一切的美好成灰

（當你獨自前來
這草原可以是你的狂喜
爲什麼 當你隱入群體
卻成爲草原的夢魘 與仇敵？）

風沙逐漸逼近 徵象已經如此顯明
你爲什麼依舊不肯相信

在戈壁之南 終必會有千年的乾旱
尼勒布蘇無盡的淚
一切的美好 成灰

一九九六年七月十八日 初稿（邊緣光影 p.150）
一九九九年二月五日 修訂

高高的騰格里

取走了我們的血 取走了我們的骨
取走了我們的森林和湖泊 取走了
草原上最後一層的沃土
取走了每一段歷史裡的真相
取走了每一首歌裡的盼望
還要 再來 取走我們男孩開闊的心胸
取走我們女孩光輝燦爛的笑容

可是 高高的騰格里啊 我們還有？
永生的蒼天 請賜給我們
忍耐和等待的勇氣 求你讓這高原上的
每一顆草籽和每一個孩子都能知道
枯萎並不是絕滅 低頭也絕不等於服從
他們也許可以掠奪了所有的土地
卻永遠不能佔領我們仰望的 天空

一九九二年一月十八日（邊緣光影 p.148）

四首合唱曲

溫柔的美感

繽紛
也是一種
說服的壓力

最溫柔的美感
在熱烈的色彩中
暗藏著玄機

智者和愚人
都想撥開炫目的燦爛
尋找花下的刺
或是一兩片偶然的枯葉

我是凡人
滿足於競艷的美
每一朵花有一段羅曼史
向我傾訴
毫無保留的曲折

二〇〇〇年七月十五日

比較狗學

1
在農村
看到人影
就吠的
狗
在城市
連汽車都看膩了
遇到狗的時候
才練習
吠聲

2
在農村
熱天
嚇得伸舌頭
倒在樹蔭草地
兀自氣喘的
狗
在城市
連汽車廢氣都嚇不了
兀自騎在街道水泥地
聽到大地
比牠更厲害的
氣喘

一九九五年九月二十七日

海韻

小島突然湧現
（在一陣驚悸中）
如展翼的墳墓
向我們擊來 向我們擊來
——向我們擊來

三十二支笛 捲起
向蚌殼走來的一陣陣潮音
捲起海潮如一疋旋風
反身劈去 反身劈去
——反身劈去

擊落一片片夏

擊落一片片黃昏
推滿小島

海潮 一如被蛀的火燄
痛苦的鄉音

一九九五年六月

蟑螂

散落一地的蟑螂
像前朝未被清理的
遺留恥辱

無畏清流
專喜歡躲在陰暗角落
繁殖無法根治的齷齪

就像頑強的癌細胞一樣
令人感到灰心絕望
卻又不得不堅持對抗

藝術暴露它們的嘴臉
宣告它們的死亡
永久不得翻身

二〇〇〇年七月十二日

孤兒行

《孤兒行》是我到德國慕尼黑音樂學院就讀後，完成的第一個作品。起初，我找到了一首中文古詩「孤兒行」，想要寫成一首鋼琴伴奏的中文藝術歌曲。可是一試再試作不成，心中有些沮喪。有一天，上作曲課時，我突發奇想，向我老師柯意爾邁爾（Wilhelm Killmayer, 1927~）說，這個歌可不可以不要唱，改以朗誦的方式呈現，他說當然可以。

不知從那裡來的靈感與勇氣，當場我又唱、又唸，又喊、又叫，夾雜著自己也不知道是不是的戲曲唱腔。老師一聽，說這樣已不再適合用鋼琴伴奏，應改以人聲及打擊樂伴奏，伴奏者另外也以口哨、擊掌、踏地、叫喊等方式助陣，最後又加入了一個笛子。說我在作曲，倒不如說是大家半即興的集體創作。

後來，老師約了三位打擊及一位長笛同學來教室，我一面以各種不同方式朗誦，老師則試著各種打擊及人聲音效，參與的同學也提供意見。這首《孤兒行》就是在這種情況下完成的。學期末還在音樂學院大廳與其他作曲同學的作品公開發表。

1975年冬，老師把《孤兒行》推薦給「慕尼黑巴伐利亞廣播電台」的「音樂萬歲」（musica viva）室內音樂會中演出，電台也同步轉播到全德國，其錄音也在全歐洲其他各國播出。

隔年四月，這個作品在達姆史塔（Darmstadt）及諾意堡（Neuburg）演出過。另外，1985及1996年，也受邀在慕尼黑市立博物館演藝廳及慕尼黑「唯美」藝術學院（Akademie der Schönen Kunst）演出。

《孤兒行》是我開始作曲的一小步，也是踏進作曲生涯的一大步。

本文出自錢南章與賴美貞合著，財團法人國家文化藝術基金會贊助，麥田出版社出版的錢南章傳記〈南風樂章〉。

孤兒行

孤兒生，孤子遇，生命當獨苦！

父母在時，乘堅車，駕駟馬；父母已去，兄嫂令我行賈。南到九江，東到齊與魯；臘月來歸，不敢自言苦。

頭多蟻蝨，面目多塵土。大兄言辦飯，大嫂言視馬。

上高堂，行取殿下堂，孤兒淚下如雨。

使我朝行汲，暮得水來歸，手爲錯，足下無菲，愴愴履霜，中多蒺藜。拔斷蒺藜，腸肉中，愴欲悲。淚下漉漉，清涕累累。冬無複襦，夏無單衣。居生不樂，不如早去，下從地下黃泉！

春氣動，草萌芽。三月蠶桑，六月收瓜。將是瓜車，來到還家。瓜車反覆，助我者少，啖瓜者多。

願我還蒂，兄與嫂嚴，獨且急歸，當與校計。

亂曰：里中一何譏謔！願欲寄尺書，將與地下父母：「兄嫂難與久居！」

馬蘭姑娘—八首台灣原住民獨唱、合唱、管絃樂組曲

杜老師要我寫些管絃樂和合唱的曲子已經好多年了，但是以原住民的曲子來寫，是差不多一九九五年四、五月才開始講起的事，主要也是爲了一九九六年的台北國際合唱音樂節。馬蘭姑娘實際上共有八首曲子，有合唱也有獨唱。中間值得一提的就是這首曲在本地大家都耳熟能詳，好像流行歌曲似的馬蘭姑娘，我從來沒有真正注意過它的歌詞：「爸爸、媽媽你們若不同意我的婚事，我們就去臥軌。」，所以我並不只把它當作一首歌來唱，而且也把它當作一個悲劇來處理，最後的高潮也影射了「火車與臥軌」的想像空間…。本曲八首樂曲中原住民歌謠的旋律部份極歌詞皆出自玉山神學院音樂系主任余錦福先生「台灣原住民」獨唱曲集，在此特別感謝。

美麗的稻穗 (卑南族)

今年是豐年，鄉裡的稻穗要收割了，願以豐收的歌聲報信給前線金門的親人。鄉里的造林已長成大成林木，是造船艦的好材料，願以製成的船艦送給金馬的哥兒們。

喚醒那未做醒的心 (阿美族)

喚醒那未做醒的心，若那沒有預備心的，將要入地獄受苦，然而，今天我們趕快做醒吧！我們將在天國與主相遇。

荷美雅亞 (鄒族)

此曲係日月潭一帶之「鄒族」民歌，歌詞大意：「我們聚集在一起，是因爲豐年祭，這祭典是很久以前，祖先代代流傳下來的。」。象徵著鄒族大、小社之間的文化命脈的連結，讓感恩、不忘本的心意長存，也凝聚了族人的情誼。

黃昏之歌 (排灣族)

歌詞背景：Lai Su這首歌，係屬巴武馬武馬（Paumauma）族群，一個遠古的部落，思今之歌。昔日族人的生活是與山林爲伍，當天色昏暗夕陽西沉時，族人便哼起這一首歌，以表達對大自然的一種回應，同時也告訴我們，一天的生活即將過去。

讚美歌唱 (魯凱族)

我們齊聲讚美，稱頌我們的上帝直到永遠，我們同聲歌唱，快樂榮耀我們的主。

向山舉目 (排灣、阿美族組曲)

我要向山舉目，我要向山舉目，我的幫助從何而來？我的幫助從造天地的耶和華而來，我的幫助從造天地的耶和華而來。

年輕人之歌 (鄒族)

看啊！我年紀輕身體最強壯，我能打獵，我會打仗；危險困難都不怕，我還要娶個美麗的新娘。

馬蘭姑娘 (阿美族)

雙親啊！請你原諒女兒，正陶醉在愛情裡；我倆愛情深，海枯石爛永不移。雙親啊！請你同意我倆的親事，我倆情投意合，我倆愛情深，山長水流永不移。我倆的婚事，若未蒙允，我將臥在鐵軌上，讓火車碾過。

財團法人台北愛樂文教基金會

1988年，一群熱愛音樂的企業家和音樂家，有鑒於國內音樂環境仍有許多開創空間，亟需結合更多的人力、財力來推動，於是成立了以推廣音樂活動、提昇國內音樂普及化為宗旨的「財團法人台北愛樂文教基金會」。其中對成立多年的台北愛樂兒童、青少年、青年、室內及成人合唱團之持續發展給予最大支持，期使合唱藝術有更多元表演空間。2004年起為建構全面向的音樂表演藝術製作環境，成立「台北愛樂青年管弦樂團」及「少年弦樂團」、「愛樂劇工廠」及「造夢學堂」等常態組織，至此「台北愛樂」已成為具有合唱團、管弦樂團、音樂劇團及統合製作大型國際藝術音樂節的全方位機構。

台北愛樂文教基金會對於引進國外優秀團體與曲目，及培養國內音樂人才等工作不遺餘力。從1996年起，每兩年舉辦一次的「台北國際合唱音樂節」為國內合唱界最大盛事；邀請過的團體包括英國泰利斯學者、美國香提克利、裘比利歌手、世界青年合唱團、漢城女聲、德國司圖加特、瑞典古斯塔夫、日本男聲等國際知名合唱團體，為目前國內最具國際水準及知名度的音樂節。另外還曾邀請英國國王歌手、內蒙古青年合唱團、北京中央合唱團、北京中央少年兒童合唱團、瑞典The Real Group、匈牙利Cantemus、菲律賓聖多瑪斯合唱團等國際知名合唱團訪台演出。而每年暑期舉辦之「台北愛樂國際合唱音樂營」亦為國內合唱人士最熱衷參與的活動，曾邀請參與的音樂家、指揮家不計其數，每年平均超過千人以上合唱愛好者的參與和逾萬人以上的聽眾受惠。

1999年起為推廣音樂活動多元化，更於夏季舉辦「台北愛樂夏日音樂節」，結合各種音樂表演類型與合唱表演，為國內樂迷帶來更多層次的音樂欣賞。台北愛樂文教基金會也為創造國內音樂表演新視野而引進許多國內首演之大型曲目，如：布拉姆斯《德文安魂曲》(Ein deutsches Requiem)、卡爾·奧福《布蘭詩歌》(Carmina Burana)、及Ariel Ramirez《中南美彌撒》(Misa Criolla)、冼星海《黃河大合唱》、大衛·范曉《非洲聖哉經》(African Sanctus)…等膾炙人口的名曲；曾引進製作亞裔百老匯音樂劇《鋪軌》(Making Tracks)及主辦山西省話劇院大型經典舞臺劇《立秋》首度來台演出；並自製中文音樂劇《龜兔賽跑》、《約瑟的神奇彩衣》、《魔笛狂想》、《天堂王國》、《宅男的異想世界》等。而為了鼓勵國人創作，本會亦長期與錢南章教授合作，先後發表其多組作品如《台灣原住民歌謠組曲》、《我在飛翔組曲》等無伴奏合唱音樂及大型合唱及管絃樂作品如《馬蘭姑娘》、《佛說阿彌陀經》、《娜魯灣-第二號合唱交響曲》等；並邀請優秀作曲家委託創作如許雅民《台灣彌撒》、《六月雪》、《世紀歸零》、連靈升《風中的微笑》等新作品。而在推動「合唱劇場」的突破性合唱表演型式下，委託青年作曲家冉天豪編寫一系列國台語老歌、校園民歌及童謠、唸謠等，試圖為國內合唱音樂創造新的生命。在國內音樂水準日漸提高之際，台北愛樂文教基金會責無旁貸地要把國內的音樂推向國際舞臺。

自1992年起，持續支持台北愛樂合唱團至國外演出，歷年來足跡遍及世界各地超過三十餘個國家、城市，所到之處，皆使人對台灣的音樂留下深刻的印象及極佳之評價。而藝術總監杜黑先生亦經常受邀代表台灣出席國際性合唱組織的會議及擔任國際比賽之評審，使得台灣合唱界能在國際舞臺有相當的份量與地位。為永久保存及持續推廣優良創作，每年均計畫出版有聲資料，發行之【映象中國】專輯曾獲第8屆金曲獎「最佳唱片製作人」、「最佳演唱人」、「最佳古典音樂唱片」3項大獎；錢南章【馬蘭姑娘】專輯曾獲第9屆金曲獎「最佳作曲人」；許雅民【六月雪】專輯曾獲第11屆金曲獎「最佳古典唱片」及「最佳作曲人」兩項提名；錢南章【我在飛翔】專輯獲第12屆金曲獎「最佳古典唱片」、「最佳製作人」及「最佳作曲人」3項提名；錢南章【佛教涅槃曲—佛說阿彌陀經】專輯獲得第13屆金曲獎「最佳宗教音樂唱片」、「最佳作曲人」2項大獎；專輯【世紀歸零】獲第14屆金曲獎「最佳古典音樂專輯」、「最佳演唱人」、「最佳作曲人」3項大獎。錢南章【第二號交響曲—娜魯灣】專輯獲第18屆金曲獎「最佳古典音樂專輯」、「最佳演唱人」、「最佳作曲人」三項提名。財團法人台北愛樂文教基金會長期以來獲得社會大眾及企業界之肯定與支持，為我們精益求精的原動力。我們將會珍惜各界的關懷，戮力以赴，為台灣音樂的扎根、成長與推廣及邁向國際繼續貢獻心力。

董事長 / 高英武

董事 / 丁盧明秀、杜 黑、李詩欽、莊秀欣、高英武、莊南田、陳敏芳、邱李凱萍、張陳乃悅、孫鵬萬、林仲秋、唐 鎮、蔣理容、潘皇龍、錢南章

藝術總監 / 杜 黑

執行長 / 劉葳莉

執行製作 / 陳玲莉

樂 團 / 張如怡

美術執行 / 江松霖

副執行長 / 杜明遠

合 唱 團 / 徐牧君

公關宣傳 / 常芸湄、林奕君、黃蘭茵、張峰豪

出 納 / 曾淑華

節目經理 / 丁達明

劇 團 / 孫文凱、張顯魁

財團法人台北愛樂文教基金會 九十七年度贊助人名冊

特別榮譽贊助人》

行政院文化建設委員會
英業達集團
永齡教育慈善基金會
台灣康寧顯示玻璃股份有限公司
豐泰文教基金會
永豐紙業股份有限公司
鄭小姐
李凱萍
蔡芬芳
王金平
歐月英
林家昌

財團法人國家文化藝術基金會
台塑關係企業
財團法人林柏奏文教基金會
中華民國真如苑佛教會
元佑實業
財團法人勇源教育發展基金會
杜月娥
增先生
王玉麟
莊南田
葉小姐

愛樂贊助人》

王淑仁	吳宛瑾	吳慈敏	林坤賢	林琇筠	邱凱彬	施瑞琴	梁吳蓓琳
梁鴻輝	莊富枝	曾淑芸	游陳鳳嬌	黃美玉	劉容燕	劉美雪	劉翠溶
蕭令雯	梁麗群	張兆榮	馬維楓	陳華美	矢建華	鄭雅文	

愛樂之友》

周光燦	辛美慧	何燕燕	林榮豐	林碧翠	徐澄杰	黃奕明	黃振宗
黃寶秀	賴玉釵	顧 潭	梁麗群	謝小姐	大湖愛樂婦女合唱團	台北市婦女合唱團	台北市婦女合唱團
家威影音實業有限公司	達豐公關公司			桃園中興國中			

愛樂會員》

丁素鐘	丁銘馨	王敏慧	王瓊淑	王麗華	王寶嬌	亓 甯	余 英
李文美	李妙麗	杜麗雪	卓芬玲	周明文	周雪玲	林桂珍	林淑蕙
林 森	洪麗紅	姜曼苓	施秀子	施麗英	柯雪卿	柯瑞美	夏群英
康子溱	張 鶴	張秋蓮	張涵玲	張滌文	張伊作	曹永坤	陳秀娥
陳秀卿	陳余玉珍	陳香梅	陳威光	陳薇君	陳淑惠	陳佩芬	陳立生
陳美華	陳麗珠	章蔓蓀	彭錦娥	曾秀美	溫張麗文	葉山銘	雷曉玲
劉琴琴	蔡玉琴	蔡家樺	蔡美玉	蔣希麟	鄭美聆	鄭秀蓉	鄭麗花
賴明珠	賴毓珊	蕭淑貞	駱陳春梅	謝小姐	謝小雀	謝文榮	蹇婷婷
龐淑芬	嚴德芬	顧 潭	倪洪泉	柯瑞美	郭延平	何明亮	吳文琴
吳妍妍	馬維楓	楊美麗	李海宴	翁啓忠	廖智慧	孫觀豐	朱清雅
黃秀梅	黃清吟	戴惠芳	石嘉玫	蘇如雪	鄧麗如	吉麥公司	崇廉校友合唱團

台北國際 8th 合唱音樂節

2008 The 8th
Taipei International
Choral Festival

全台最大型的合唱音樂盛會

7.26-8.02

台北國家音樂廳及
全台巡迴演出
National Concert Hall,
Taipei and Concert Tours in Taiwan


- 7.26 ▶ 德國司徒加室內合唱團Kammerchor Stuttgart, Germany
指揮大師/弗利德·貝爾紐斯Frieder Bernius, conductor
- 7.28 ▶ 以色列兒童合唱團The Efroni Choir, Israel
指揮 / Maya Shavit, conductor
美國Synergy!
- 7.29 ▶ 芬蘭室內合唱團Tapiola Chamber Choir, Finland
指揮 / Hannu Norjanen, conductor
- 7.30 ▶ 南非聖約翰學院合唱團St. John's College Choir Johannesburg, South Africa
指揮 / Ben Oosthuizen & S. Nyamezele, conductors
喬治亞共和國男聲四重唱The Chanters Group of the Church of St. Panteleimon The Healer, Georgia
- 7.31 ▶ 澳洲北方點子The Idea of North, Australia
- 8.02 ▶ 閉幕音樂會Final Concert
指揮/嘉保·豪勒隆Gábor Hollerung, conductor
韓德爾神劇「以色列人在埃及」選粹G. F. Handel "Israel in Egypt" excerpts
上半場 喬治亞、以色列、澳洲等國團隊
下半場 節慶合唱團、台北愛樂合唱團、台北愛樂青年管弦樂團

主辦單位保留更換演出團隊及師資之權利

300 500 800 1000 1200 1500 2000

兩廳院售票系統www.artsticket.com.tw

指導  教育部 主辦  財團法人台北愛樂文教基金會  台北愛樂合唱團

贊助  財團法人國家文化藝術基金會 台北市文化局 協辦 中華民國合唱藝術交流協會 各縣市文化局

洽詢/台北愛樂02-2773-3691

www.tpf.org.tw

體驗人聲魅力

世界在您耳邊吟唱

就在2008台北國際合唱音樂節

即日起熱烈招生中

國際合唱音樂營、指揮營暨指揮大師班

Workshop for Choral Singers and Conductors/Master class

Frieder Bernius 弗利德·貝爾紐斯 (德國)

Kåre Hanken 科勒·漢肯 (挪威)

Gábor Hollerung 嘉保·豪勒隆 (匈牙利)

Kurt Suttner 庫特·祖特納 (德國)

Paul Hondorp 保羅·韓多普 (美國)

師資
Clinician